

**POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE
WIELOKROTNEGO UŻYCIA**

**POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE
WIELOKROTNEGO UŻYCIA**



POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

SPIS TREŚCI

00	NARZĘDZIA DIAGNOSTYCZNE, DO PRZYGOTOWANIA OPERACJI, TROKARY
01	SKALPELE, NOŻE
02	TRZONKI DO SKALPELI
03	NOŻYCHY
04	PINCETY
05	KLESZCZE DO OPATRUNKÓW, KLESZCZE DO MYCIA, ZAPINKI DO SERWET
06	KLESZCZYKI NACZYNIOWE, ZACISKI BULDOG, KLIPSY NACZYNIOWE, APROKSYMATORY
07	KLESZCZE PREPARACYJNE I DO LIGATURY, ZACISKI DO HISTEROTOMII
08	IMADŁA I NARZĘDZIA DO SZYCIA, IGŁY DO LIGATURY, SONDY
09	SONDY, WATOTRZYMACZE, KLIPSY DO SZWÓW
10	HAKI
11	ROZWIERACZE DO RAN, HAKI BRZUSZNE
12	HIRURGIA BRZUCHA, NARZĘDZIA DO CHIRURGII ŻOŁĄDKA, JELITA, ODBYTU
13	KLESZCZYKI DO PRZEWODÓW ŻÓŁCIOWYCH, WĄTROBY I ŚLEDZINY
14	UROLOGIA
15	WZIERNIKI GINEKOLOGICZNE
16	ROZSZERZADŁA DO MACICY
17	SONDY DOMACICZNE, KLESZCZE DO TAMPONÓW, KUŁOCIĄGI, KLESZCZE MACICZNE
18	NARZĘDZIA DO BIOPSJI I KIRETARZU
19	KARDIOCHIRURGIA, CHIRURGIA NACZYNIOWA I TORAKOCHIRURGIA
20	ODGRYZACZE KOSTNE
21	AMPUTACJA
22	PODWĄZKI KOSTNE, DŹWIGNIE RASPATORY, ŁYŻECZKI KOSTNE
23	MŁOTKI, DŁUTA
24	KLESZCZE DO TRZYMANIA KOŚCI, ODGRYZACZE KOSTNE, KLESZCZE DO CIĘCIA KOŚCI
25	NARZĘDZIA DO DRUTÓW KOSTNYCH, WIERTARKI RĘCZNE, SZYDŁA
26	NARZĘDZIA DO OPATRUNKÓW
27	SSAKI
28	KOSZE I KASETY DO STERYLIZACJI, MISKI NERKOWATE
29	ZESTAW DO OPERACJI CIĘŚNI NADGARSTKA
30	ZESTAW DO OPERACJI ENDOSKOPOWYCH

25 NARZĘDZIA DO DRUTÓW KOSTNYCH, WIERTARKI RĘCZNE , SZYDŁA

25

Narzędzia do drutów kostnych, wiertarki ręczne, szydła
Drahtextension, Handbohrapparate, Ahlen, Pfrieme
Wire Extension, Hand Drills, Awls



POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Wiertarka ręczna
Handbohrapparate
Hand Drills

25

24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

11-014

HUDSON 11-013

HUDSON 11-015
Ø 9 mm

HUDSON 11-016
Ø 14 mm

HUDSON 11-017
Ø 16 mm

HUDSON 11-018
Ø 22 mm

ADSON 11-019
Ø 15 mm

Mc KENZIE 11-020
Ø 13 mm

CUSHING 11-021
Ø 14 mm

11-022
Ø 2 mm

GALT
11-023 Ø 12,5 mm
11-024 Ø 16,0 mm
11-025 Ø 19,0 mm

09-939
tylko klucz/nur Schlüsselkey only

BUNNELL 09-938
160 mm (6 1/4")
Wiertarka ręczna mała, kaniulowana do drutów KIRCHNERA, z 3-szczękowym uchwytem, do wszystkich rozmiarów trzonka do średnicy 4,0 mm.
/Bohrapparat, kleines Modell, längsdurchbohrt, für Spickdrähte, mit 3-Backen-Spannfutter für Schäfte bis 4,0 mm.
/Small hand drill, cannulated for KIRSCHNER wires, with 3-jaw chuck, to fit any size of shanks up to 4,0 mm diameter.

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Wiertła kostne, Szydła
Knochenbohrer, Ahlen
Bone Drills, Ahls

25



09-497
160 mm (6 1/4")



09-498
150 mm (6")



PERTHES
09-499 160 mm (6 1/4")
09-500 220 mm (8 3/4")



KOCUER
09-501
230 mm (9")
30 mm



ESMARCH
09-502
200 mm (8")
Wiertarka do kości z dwoma wiertłami
/Knochenbohrapparat mit 2 Bohrer
/Bone drills with 2 burs
(09-503 + 09-504)



09-503 **09-504**



OBWEGESER
09-505
230 mm (9")
szydło do drutu
/Drahtunföhrungsnadel
/bone wire guides



OBWEGESER
09-506
195 mm (7 3/4")
szydło do drutu
/Drahtunföhrungsnadel
/bone wire guides



BRUNNER
09-507
300 mm (12")
szydło do drutu
/Drahtunföhrungsnadel
/bone wire guides



09-508
230 mm (9")
elastyczne
/flexibel/malleable
szydło do drutu
/Drahtunföhrungsnadel
/bone wire guides

451

WARDA

warda@chirmed.pl, biuro@warda-warda.pl,

Polska Pn.: 792080689, Polska Pdn.: 575070463, Biuro: 607151979, 790270295

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Napinacze drutu
Drahtextension
Wire Extension

25





KIESCHNER
09-509 40 x 140 mm
09-510 60 x 220 mm



**KIESCHNER,
MODEL AMERYKAŃSKI
/Amerikanisches Modell
/AMERICAN MODEL**
09-511 130 mm (5 1/8")
średni/mittelgroß/middle
09-512 185 mm (7 1/4")
duży/groß/large
09-513 220 mm (8 3/4")
bardzo duży/sehr groß/extra large
rozwarcie maksymalne
/Maximale Spreizweite
/maximal retraction



KIRSCHNER
09-514 200 x 155 mm
09-515 155 x 155 mm
09-516 135 x 130 mm
09-517 120 x 120 mm
09-518 105 x 100 mm
09-519 95 x 110 mm
09-520 95 x 70 mm



09-521
14 x 17 mm
klucz, podwójnie
zakończony,
do napinaczy do drutów
/Spannschlüssel
für Extensionsbügel
/wrench, double-ended,
for wire traction bows



CHARNLEY-MUELLER
09-522



	09-523	09-524	09-525	09-526
dlugość wewnętrzna /innere Länge /inside length	90 mm	160 mm	210 mm	210 mm
szerokość wewnętrzna /innere Breite /inside width	75 mm	90 mm	110 mm	150 mm



09-527
180 mm (7 1/8")

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Skrecadło do drutu, Szydło do drutu
Drahtkompressor, Drahtunföhrungsnadel
Wire compressor, Bone wire guides

25



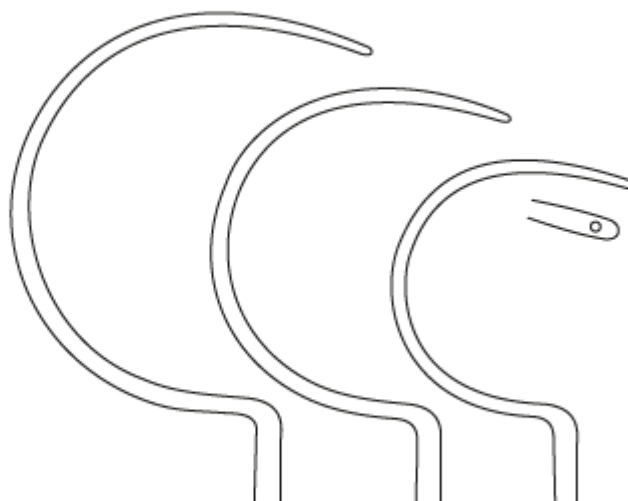
LOUTE
09-611
210 mm (8 1/4")



DEMEL
09-930
280 mm (11")
kleszcze do drutu/Drahtspannzange
Wire tightening- and twisting forceps



DEMEL
szydło do drutu/Drahtunföhrungsnadel/bone wire guides



09-931

09-932

09-933



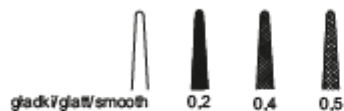
POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do drutu z twardą wkładką
Drahtspannzangen mit Hartplatten
Wire Twisters with TC insert

25



Gęstość nacięć dla igłotzymaczy w twardą wkładką:
/Pitch of serration for needle holders with TC inserts:
/Teilung für Nadelhalter mit Hartmetall-Maulteile:



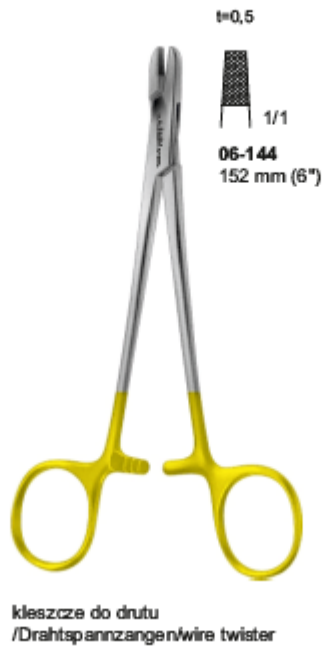
Zalecane rozmiary materiałów szwowych:
dla wkładek gładkich 9/0-11/0
dla wkładek o gęstości 0,2 mm 6/0-10/0
dla wkładek o gęstości 0,4 mm 4/0-6/0
dla wkładek o gęstości 0,5 mm do 3/0

Das empfohlene Nahtmaterial:
für glatte TC Hartplatten 9/0-11/0
für Platten mit Teilung 0,2 mm 6/0-10/0
für Platten mit Teilung 0,4 mm 4/0-6/0
für Platten mit Teilung 0,5 mm bis 3/0

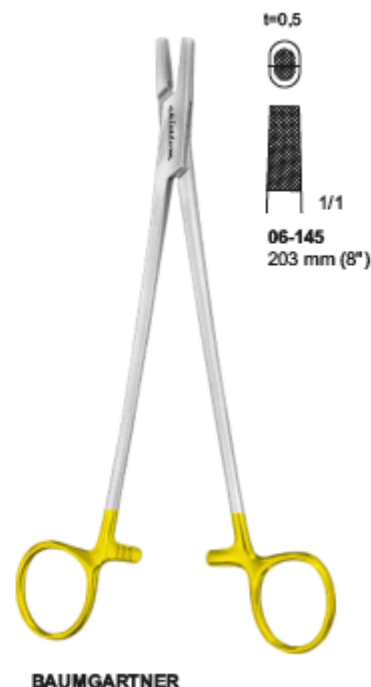
Recommended suture sizes:
for smooth inserts 9/0-11/0
for inserts with pitch of serration 0,2 mm 6/0-10/0
for inserts with pitch of serration 0,4 mm 4/0-6/0
for inserts with pitch of serration 0,5 mm up to 3/0



kleszcze do drutu
/Drahtspannzangen/wire twister



kleszcze do drutu
/Drahtspannzangen/wire twister



POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do drutu
Drahtfasszangen, Drahtspannzangen
Wire holding forceps, Wire Twisters

25



kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding
09-537
200 mm (8")
09-538
250 mm (10")



kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding
09-539
180 mm (7 1/8")
ząbkowane/geriefelt/serrated
09-539/EL
185 mm (7 1/4")
ząbkowane płaskie
/geriefelt flach/serrated flat



kleszcze do gięcia i cięcia drutu
/Drahtbiege- und
Drahtschneidezangen
/wire bending and cutting
09-540
100 mm (4")



kleszcze do gięcia drutu
/Drahtbiegezangen
/wire bending pliers
09-541
100 mm (4")



09-542



09-543

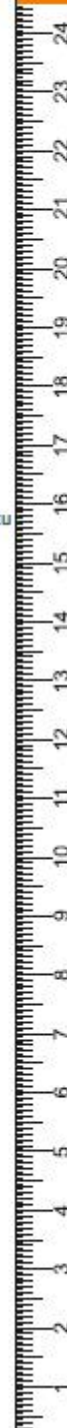
kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding
170 mm (6 3/4")



kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding
09-544
140 mm (5 1/2")



kleszcze ekstrakcyjne
/Extraktionszangen
/extraction pliers
09-545 130 mm (5 1/8")
09-546 180 mm (7 1/8")



POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

25

Kleszcze do cięcia i gięcia drutu, nożyczki do drutu
 Drahtbiegezangen und Drahtschneidezangen und - Scheren
 Wire benders and cutters, wire cutting scissors



09-934
140 mm (5 1/2")



09-935
190 mm (7 1/2")



HARVEY
09-936
125 mm (5")
ząbkowana/geriefelt/serrated



09-937
120 mm (4 3/4")
Do drutów:
miękki max. 0,7 mm
twardy max. 0,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 0,7 mm
Hard max. 0,5 mm
/For wires:
Soft max. 0,7 mm
Hard max. 0,5 mm



09-607
175 mm (7")
Do drutów:
miękki max. 1,7 mm
twardy max. 2,0 mm
/Für Draht:
Weich max. 1,7 mm
Hard max. 2,0 mm
/For wires:
Soft max. 1,7 mm
Hard max. 2,0 mm



POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do cięcia i gięcia drutu, nożyczki do drutu
Drahtbiege- und Drahtschneidezangen und -Scheren
Wire benders and cutters, wire cutting scissors

25



09-547/EM 155 mm
09-547 180 mm (7 1/8")
09-547/EL 185 mm (7 1/4")
kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding



09-610
160 mm (6 1/4")
kleszcze do gięcia i cięcia drutu
/Drahtbiege- und
Drahtschneidezangen
/wire bending and cutting



09-548
150 mm (6")
kleszcze z uchwytem imadlowym
/Tonnenzange/Vise grip
ząbkowane/geriefelt/serrated



09-549
180 mm (7 1/8")
kleszcze do trzymania drutu
/Drahtfasszangen
/wire holding



03-287
115 mm (4 1/2")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezange
/wire cutting



09-550
195 mm (7 3/4")
kleszcze z łączeniem przesuwным
/Gleitgelenk/slip joint



WARDA

warda@chirmed.pl, biuro@warda-warda.pl,

Polska Pn.: 792080689, Polska Pdn.: 575070463, Biuro: 607151979, 790270295

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do cięcia drutu
Drahtschneidezangen
Wire Cutters

25



09-551
150 mm (6")

Do drutów:
miękki max. 2,0 mm
twardy max. 1,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm
/For wires:
Soft max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm



09-552
160 mm (6 1/4")
kleszcze do cięcia
kolków
diamentowanych
/Diamantstift-
Schneidezangen
/diamond pin cutter

Do drutów:
twardy max. 2,0 mm
/Für Draht:
Hard max. 2,0 mm
/For wires:
Hard max. 2,0 mm



09-553
220 mm (8 3/4")

Do drutów:
miękki max. 3,5 mm
twardy max. 2,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 3,5 mm
Hard max. 2,5 mm
/For wires:
Soft max. 3,5 mm
Hard max. 2,5 mm



09-554
320 mm (12 1/2")

Do drutów:
miękki max. 3,0 mm
twardy max. 3,0 mm
/Für Draht:
Weich max. 3,0 mm
Hard max. 3,0 mm
/For wires:
Soft max. 3,0 mm
Hard max. 3,0 mm



09-555
235 mm (9 1/4")

Do drutów:
miękki max. 3,0 mm
twardy max. 2,2 mm
/Für Draht:
Weich max. 3,0 mm
Hard max. 2,2 mm
/For wires:
Soft max. 3,0 mm
Hard max. 2,2 mm



09-556
140 mm (5 1/2")

Do drutów:
miękki max. 1,2 mm
twardy max. 1,2 mm
/Für Draht:
Weich max. 1,2 mm
Hard max. 1,2 mm
/For wires:
Soft max. 1,2 mm
Hard max. 1,2 mm



09-557
240 mm (9 1/2")

Do drutów:
miękki max. 2,0 mm
twardy max. 1,6 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,0 mm
Hard max. 1,6 mm
/For wires:
Soft max. 2,0 mm
Hard max. 1,6 mm

WARDA

warda@chirmed.pl, biuro@warda-warda.pl,

Polska Pn.: 792080689, Polska Pdn.: 575070463, Biuro: 607151979, 790270295

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do cięcia drutu, Kleszcze do ekstrakcji
Drahtschneidezangen, Zangen für Drahtentfernung
Wire Cutters, Extraction pliers



09-588
09-589
180 mm (7 1/8")
kleszcze ekstrakcyjne
/Extraktionszangen
/extraction pliers

09-590
200 mm (8")
kleszcze ekstrakcyjne
/Extraktionszangen
/extraction pliers

09-591
200 mm (8")
kleszcze ekstrakcyjne
/Extraktionszangen
/extraction pliers

180 mm (7 1/8")
kleszcze ekstrakcyjne
/Extraktionszangen
/extraction pliers



09-594
180 mm (7 1/8")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen/wire cutters
Do drutów:
miękki max. 2,0 mm
twardy max. 1,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm
/For wires:
Soft max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm



09-595 180 mm (7 1/8")
09-596 210 mm (8 1/4")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen/wire cutters
Do drutów:
miękki max. 3,0 mm
twardy max. 2,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 3,0 mm
Hard max. 2,5 mm
/For wires:
Soft max. 3,0 mm
Hard max. 2,5 mm



09-597
180 mm (7 1/8")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen/wire cutters
Do drutów:
miękki max. 2,0 mm
twardy max. 1,5 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm
/For wires:
Soft max. 2,0 mm
Hard max. 1,5 mm

25

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Kleszcze do cięcia drutu
Drahtschneidezangen
Wire Cutters

25



UNIWERSALNE
UNIVERSAL
UNIVERSAL
09-598 100 mm (4")
09-599 120 mm (4 3/4")

Do drutów:
miękkie max. 1,2 mm
twarde max. 0,8 mm
/Für Draht:
Weich max. 1,2 mm
Hard max. 0,8 mm
/For wires:
Soft max. 1,2 mm
Hard max. 0,8 mm



09-600
180 mm (7 1/8")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen
/wire cutters

Do drutów:
miękkie max. 1,5 mm
twarde max. 1,0 mm
/Für Draht:
Weich max. 1,5 mm
Hard max. 1,0 mm
/For wires:
Soft max. 1,5 mm
Hard max. 1,0 mm



09-601
180 mm (7 1/8")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen
/wire cutters

Do drutów:
miękkie max. 2,5 mm
twarde max. 2,2 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,5 mm
Hard max. 2,2 mm
/For wires:
Soft max. 2,5 mm
Hard max. 2,2 mm

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Instrumenty do paznokci
Fingernagel-Instrumente
Finger Nail Instruments

25



09-602 460 mm (18 1/8")
09-603 560 mm (22 1/8")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen
/wire cutters

Do drutów: Kirschner, Steinmann
twardy max. 6,0 mm
/Für Draht: Kirschner, Steinmann
Hard max. 6,0 mm
/For wires: Kirschner, Steinmann
Hard max. 6,0 mm



09-604 180 mm (7 1/8")
09-605 220 mm (8 3/4")
kleszcze do cięcia drutu
/Drahtschneidezangen
/wire cutters

Do drutów:
miękki max. 2,5 mm
twardy max. 2,2 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,5 mm
Hard max. 2,2 mm
/For wires:
Soft max. 2,5 mm
Hard max. 2,2 mm



09-606
240 mm (9 1/2")
Do drutów:
miękki max. 2,0 mm
twardy max. 1,6 mm
/Für Draht:
Weich max. 2,0 mm
Hard max. 1,6 mm
/For wires:
Soft max. 2,0 mm
Hard max. 1,6 mm



WARDA

warda@chirmed.pl, biuro@warda-warda.pl,

Polska Pn.: 792080689, Polska Pdn.: 575070463, Biuro: 607151979, 790270295

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA

Instrumenty do paznokci
Fingernagel-Instrumente
Finger Nail Instruments

25



09-486
140 mm (5 1/2")
Kleszcze do zrywania paznokci
/Nagelausreißzange
/Nail extracting forceps



09-487
145 mm (5 3/4")
Kleszcze do zrywania paznokci
/Nagelausreißzange
/Nail extracting forceps



09-488
Wiertarka do paznokcia z 3 końcówkami
/Nagelbohrapparat mit 3 Bohrer
/Nail hand drill with 3 burs



09-489 **09-490** **09-491**
tylko wiertła/nur Bohrer/burs only



09-492
135 mm (5 1/4")
kleszcze do dzielenia paznokcia
/Nagelspaltzangen
/Nail splitting forceps



09-493
170 mm (6 3/4")
obcinak do pierścieni
/Fingerringssäge/Finger ring saw



09-494
ostrze zapasowe
/Ersatz- Sägeblatt
/Spare blade



09-495
170 mm (6 3/4")
obcinak do pierścieni
/Fingerringssäge/Finger ring saw



09-496
ostrze zapasowe
/Ersatz- Sägeblatt
/Spare blade

POLSKIE NARZĘDZIA MEDYCZNE CHIRURGICZNE WIELOKROTNEGO UŻYCIA
